

DELACYJA (14) *sb f*

e oraz pierwsze a jasne (w tym w a raz błędne znakowanie).

sg G delacyjéj (4); -éj (3), -(e)j (1). ◊ I delacyją (4). ◊ L delacyjéj (3). ◊ pl N delacyje (1). ◊ A delacyje (2).

Sł stp, Cn brak, Linde w objaśnieniu s.v. donieść.

praw. Oskarżenie, doniesienie [delatio – oskarżenie, wydanie, przerządzenie Mqcz 123a; – cicha skarga Calep; obwinienie, oskarżenie – delatio Cn] (4) : A gdzieby omieškali y nieofiedli podlie przivilieyow statutu, tedy na szeymie przyšlem mayą bycz privovani swoich vrzędow, zdelacyei pořlow ziemřkich onego voiiewoodřtwa abo powiatu ComCrac 14v; UstPraw Kv; SarnStat 394, 1199.

a. praw. Wykaz zaległych podatków i należności skarbowych, podawany przez poborców w celu zarządzenia egzekucji (10) : A co Stárořtá z Deláciiey wybierze/ áby to do Poborce wydawał SarnStat 345, 345 [2 r.], 355.

Zwrot: »da(wa)ć, podać na delacyje(j)« [szyk zmienny] (3 : 1): á ielibly Poborcá ná deláciiey kogo niewinnie podał/ tedy zá vřkazániém kwitu zupełného oddánia Contribuciiéy/ řtronę wolną Stárořtá od wřżyřtkiégo vřczynić bęđźie powinien SarnStat 345; A iř řie náyduią Poborce y Száfárze ták niedbáli/ ře nie dawáią ná delácie do Grodów/ tych którzy poborów nie płácą SarnStat 355, 345, 355.

Wyrażenie: »delacyja skarbowa« (2): A ři wřżyřcy powinni bęđą/ [...] tám iuř wedle deláciiey řkárbowéy/ pod winą tákowéyře řummy/ [...] řřtotnie řie wřřprawiedliwić. SarnStat 414, 414.

Synonimy: obwinienie, oskarżenie, przerządzenie, wydanie.